

可提升私人風呂

國泰航空公司

北海道

HOKKAIDO

札幌・小樽・登別・函館・青森・岩手・仙台・東京

温泉と秘景

TOHOKU

東北 7天

JKT7

米芝蓮3星函館美景
日本三景松島遊覽船
第一美溪嚴美溪
體驗2程新幹線
嚴選3晚溫泉



行程資訊及網上報名

[7天]【北海道+東北】國泰航空，北海道函館，青森岩手，札幌白色燈火節White illumination，五稜郭公園，三景松島遊覽船，國寶瑞巖寺，第一美溪【嚴美溪】，體驗2程新幹線

青森縣立美術館，三内丸山遺跡，繩文時遊館，活蟹活魚海鮮市場，乘吊車賞米芝蓮3星函館美景，【小樽浪漫の城】漫遊，登別地獄谷+藥師如來像，仙台大型全天候購物城一番街，酒酒井 OUTLET

JKT7

農曆年限定 2024 年 2 月 15 日出發

7天 JKT7

縱橫遊 WWPKG

北海道 HOKKAIDO

可提升私人風呂

[冬日悠遊][北海道+東北] 國泰航空·米芝蓮 3 星函館美景·
野外雪車場·白色燈火節·日本三景松島遊覽船·國寶瑞巖寺·
第一美溪巖美溪·3 晚溫泉·體驗 2 程新幹線[北海道入東京出]

活蟹活魚海鮮市場·五稜郭公園·登別地獄谷+藥師如來像·漫遊「小樽浪漫的城」·
三內丸山遺跡·青森縣立美術館·仙台大型全天候購物城一番街·酒酒井 OUTLET

國泰航空公司

農曆年限定

2024 年 2 月 15 日出發



縱橫遊

www.wwpkg.com.hk



更快捷·更方便·更全面 電話報名中心
34430880
日本團 按1+1字

雪上巡航【野外雪車場】

親自駕駛雪上電單車，欣賞不一樣的雪景及享受駕駛樂趣

茫茫飄雪中駕駛雪上電單車奔馳於大雪原，眼前盡是彎曲跑道，車行走於彎曲迂迴、崎嶇起伏的山巒間，享受冷風拍面及刺激的速度感。

ENGINE START!!



米芝蓮 3 星級【函館美景】（包乘吊車）

2011 年榮獲《米芝蓮》三星級的評價，海拔高度 334 米的函館山提供能夠一覽函館市、海灣和周遭山區的完美地點。從函館山上眺望遼闊景色，華燈初上之際，函館市內亮起的平凡街道燈光，有如百萬顆星星灑落於地上，引人入勝。悉心安排乘搭函館山吊車，輕鬆前往函館山頂，享受難得的函館美景空中漫步之旅，只需要 3 分鐘就會到達山頂站。途中會看到哈里斯特斯東正教堂與元町天主教堂就在下方，隨著海拔越來越高，函館灣也越來越遼闊。函館山展望台是一棟 3 層樓的建築物，在 3 樓有展望廣場與山頂廣場。2 樓有一家山頂商店，有各式各樣和函館市美景相關的手信。



光の藝術【札幌白色燈火節】

火樹銀花燈飾點亮札幌街頭

從 1981 年開始舉行的札幌白色燈節，是妝點札幌初冬的風物詩。更是被認為日本三大燈節之一，是在日本全國都非常受矚目的燈光秀活動。白色燈火節將在四個會場舉行，分別是札幌站前大道、札幌市北 3 條廣場及札幌車站南口站前廣場。會場內佈滿亮麗漂亮的燈飾，星空下閃耀著悅目光芒，譽為「光之藝術」。漫步在街上，身上映照著點點燈光，仿佛置身於童話世界之中，美得不可思議。



燈泡多達
83 萬顆

五稜郭公園

日本第一個西洋建築風格城堡

五稜郭建於 1864 年，是日本江戶時代建造於現今北海道函館市的一個星形要塞城郭，也是日本第一個西洋建築風格的城堡，外觀有 5 個突出的角，呈星狀五角形因此被稱為「五稜郭」。2006 年入選「日本 100 名城」。可自行購票登塔(約 1,000 日圓)，由 90 米高展望台可以看到函館山、津輕海峽、橫津連峰，當然最重要的是可以俯瞰五稜郭迷人星形及函館市街美景。石牆環繞的堡壘有護城河，周長大約 1.8 公里。



感受地域魅力【登別地獄谷】

雲霧繚繞 硫磺味瀰漫的詭異谷地

地獄谷係著名溫泉登別溫泉的水源，大約 1 萬年前火山爆發形成。此處四處可見由赤紅色的岩石及黃灰色的岩丘，裂縫噴出的溫泉、蒸氣等景象，硫磺的濃烈氣味瀰漫。這裡有昭和地獄、龍卷地獄、鉛地獄、鐵砲地獄等大小 15 種地獄，被認為「風景百選」及「北海道遺產」。每當紅葉綻放的季節，滿山通紅，在迷霧間賞楓，更憑其壯麗程度，獲選為「日本紅葉百選·第 12 位」。



世界文化遺產【三內丸山遺跡】

日本最大繩文村落遺跡

三內丸山遺跡為約 5500 年前至 4000 年前日本最大規模的村落遺跡。在 1992 年開始的挖掘調查當中，挖掘出大量的立穴式居住遺跡、高架式建築遺跡，以及需要高加工技術的漆器、翡翠等，改變了以往大眾對於繩文文化的印象。位於遺跡旁設有展示出土物的繩文時遊館，可以體驗古代生活的各種細節。可以試穿當時的服飾和起火等。也有繩文畫廊，製作繩文時代的包包和小土偶的體驗工房。在併設的餐廳也有以粟等古代的食材入饌的菜色。



日本第一美溪【嚴美溪】

磐井川將嚴美溪中的巨大岩石侵蝕，經歷數萬年造成了許多奇岩怪石，全長 2 公里的溪谷可以欣賞到各種不同表情的巨岩，險峻的奇岩與清澈的溪流交織成絕美的川岸景象，上流激流湍急，下流則平穩澄靜。其天然美景，有日本第一美溪之讚譽。



日本三大景 松島遊船

松島是散佈在宮城縣中部、松島灣沿岸以及松島灣上的 260 個大小島嶼組成的島嶼群的總稱。松島的景色根據地點與季節產生各種變化，景色之優美堪稱日本三景之一。乘坐松島遊覽船，欣賞松島隨著大小 奇岩和仁王島、鐘島等小島變化的美景。



五大堂

五大堂木造屋頂為單層造形，透露出歷史的刻痕，頂部繪有中國的十二生肖之像。在東北地區具有千年的歷史，是東北地方最古老的桃山建築，現成為日本重要文化財之一。

PARK HYATT™

可選不同私人溫泉房，提升宿泊享受

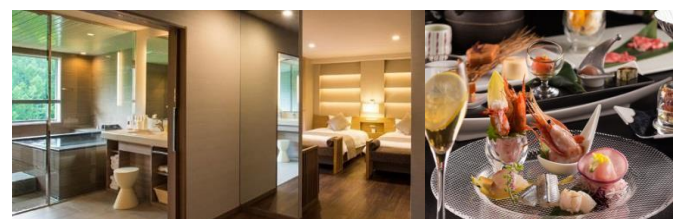
北湯沢「森之空庭」

大自然與開放感十足的南國海灘融合，擁有全日本面積最大的露天風呂，泉質為單純泉。還可享受約 16300 呎的人工溫泉沙灘，備有遊艇、滑梯、氣泡池等遊樂設施，不論小童還是大人都可以找到屬於自己的樂趣。



入住「森之空庭」 / 「綠之風」和洋室，可以每位 HK\$2000 提升「綠之風」私人溫泉套房 + 晚餐 (房間約 760 呎)

私人溫泉套房位於酒店最上層，房內設有可展望北湯沢自然景觀的私人展望風呂。更可於餐廳個室(4-8 人)享用會席晚膳(5 歲以下之膳食為兒童餐)。(森之空庭前往綠之風溫泉度假酒店，徒步約 6 分鐘。)



登別「石水亭」溫泉

百選旅館之一 · 全日本第 72 位



頂樓「辛夷館」空中大浴場特設廣闊大玻璃，眺望登別景色。7 樓的「銀杏館」有信樂燒陶製浴槽和檜木浴槽，泉質為硫酸鹽泉，可體驗兩種不同的浸泡樂趣。



登別「望樓」

BOUROU NOGUCHI NOBORIBETSU



入住登別「石水亭」，可以每位 HK\$2200 提升「望樓」私人溫泉套房 + 2 餐星級膳食(房間約 530 呎)

「望樓」是登別地區最豪華，也是國家元首曾經下榻過的頂級溫泉酒店。由日本聞名的設計巨匠-中山真琴先生精心設計打造，呈現出現代摩登與和式傳統揉合出來的日本風情。每間房間設有可眺望登別豐富自然景觀的私人展望溫泉池，在屈指可數的日本有名泉質的溫泉中，來一次極上的溫泉體驗。更可於專屬之用餐空間內享用 2 餐星級膳食。一嚐國家領導人的宿泊享受。為旅程享用寧靜環境，未滿 13 歲暫未能入住。



函館・湯の川温泉

ホテル万惣

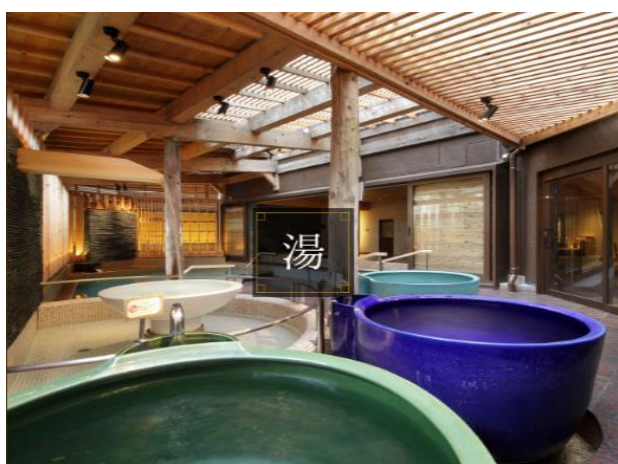
ORIX HOTELS & RESORTS

【率先入住】函館「万惣 BANSO」温泉



被函館異國情調的設計所包圍的好客和放鬆的空間

函館在江戶時代後期作為代表日本的貿易港口開放，是最早融入外國文化的港口之一。函館万惣 BANSO 温泉位於函館湯之川の絕佳位置，是一家結合西洋和東洋風格的温泉旅館，將溫馨與現代風設計完美結合於室內裝潢。大堂內高 5 米的銅製暖爐藝術品是旅館的標誌，營造出異國情調與北方浪漫交織的獨特氣氛。



享受北海道 3 大温泉鄉之一，著名湯之川温泉 - 湯藏

湯之川温泉擁有超過 350 年的歷史。現在温泉的湧量仍保持在每日 7,000 噸以上。這豐富而奢華的温泉注入了大浴場「湯藏」，其概念是「温泉生活」。泉水無色透明和無味，泉質中含氯化鈉、氯化鈣，據說對感冒、風濕病、跌打損傷、扭傷、婦科病、肩膀酸痛、腰痛、神經痛、腸胃病、恢復疲勞等有療效。

除了有室內浴池及露天温泉，還有寢浴及柔滑浴池等風格多樣的温泉。享受完名湯後，還可前往舒適宜人的休息空間，免費提供冷飲和冰棒，讓您放鬆身心和降溫。



品嚐大地與海的恩惠 - 北海道自助餐

函館万惣 BANSO 温泉使用函館的新鮮食材來烹製的菜餚招待旅客，您可以盡情享用廚師使用種類繁多的新鮮時令蔬菜和山珍海味烹製出豪華自助餐。

自助式的晚餐及早餐很受旅客歡迎，製作精緻美味，且早餐還有 DIY 自行配料，可使用鮭魚子、魷魚、鮭魚、螃蟹、鱈魚子等函館當地食材製作的新鮮生魚片，隨心所欲地盛在蓋飯上，做一碗自己的海鮮丼。



舒適放鬆的房間

房間寬敞新穎，內部格調高尚，整體呈現出低調穩重，讓旅客可以很放鬆悠閒的泡湯渡假。床上用品採用席夢思，讓更多的旅客可以安心入睡。

房間帶有日式圖案的牆紙和障子屏風令人感覺舒緩。浴籃和浴衣讓人想起老式的温泉旅館，而舒適的床和沙發則是現代的和諧。日西合璧的房間帶有復古現代的日本味道，旨在讓旅客感受到懷舊和異國情調。您可以與家人、朋友或情侶在這裡一起度過輕鬆愉快的時光。



【札幌入東京走】

	早餐	午餐	晚餐	 酒店 備註①⑤⑥
DAY 1 香港 ✈️ 札幌新千歲空港 ~ ❄️ 札幌「白色燈火節 White illumination」 (札幌白色燈火節將在四個會場舉行。活動始於 1981 年, 是日本第一個彩燈節。會場佈滿亮麗的燈飾, 被譽為「光之藝術」) 備註②		✈️ 航機上	✓	米芝蓮『3亭閣』評級 札幌型格IBIS STYLES 或 米芝蓮『2亭閣』評級 札幌 LA'GENT(設溫泉設施) 備註④
DAY 2 狸小路商店街 (北海道最大商店街, 人氣觀光購物據點) ~ 漫遊【小樽浪漫の城】 (由專人帶領前往浪漫古運河遺跡、水晶音樂城、北一硝子館等著名景點 或 選擇自行前往心儀行程(如前往人氣 HELLO KITTY CAFE、SNOOPY 茶屋朝聖)) ~  野外雪車場 (自費單人約 13,000~18,000 日圓, 雙人約 18,000~25,000 日圓, 約 1 小時, 欣賞不一樣的雪景及享受駕駛樂趣; 如不參與可於場外賞雪) 備註⑦⑧ ~ 溫泉鄉 ※入住登別「石水亭」, 可享用「羊羹館」的空中溫泉, 特設廣闊大玻璃眺望四季不同的登別景色。可每位 HK\$2200 提升入住「望樓」私人溫泉套房及 2 餐膳食。 備註⑨ ※入住北湯沢「森的空庭」, 可享用人工溫泉沙灘(備有氣泡池及滑梯等遊樂設施。請帶備泳衣) ※入住北湯沢「森的空庭」, /「綠之風」和洋室(房內不設私人溫泉), 可以每位 HK\$2000 提升「綠之風」私人溫泉套房 及晚餐(個室內享用會席料理)。5 歲以下之膳食為兒童餐, 敬請知悉。 備註⑩	酒店內	~	和洋自助餐 或 溫泉御膳	北湯沢「森的空庭」溫泉  或 【百選旅館NO.72】 登別「石水亭」溫泉 或 米芝蓮『4亭閣』評級 北湯沢「綠之風」溫泉 和洋室 (房內不設私人溫泉)
DAY 3 登別地獄谷+藥師如來像 (徒步於600米長步道上, 近距離感受地獄谷魅力) ~  活蟹活魚海鮮市場 (可親自選購長腳蟹、毛蟹、龍蝦、鮑魚等等) ~ 米芝蓮 2 星級【五稜郭公園】 (日本第一座西式城廓的公園, 可自行購票登上五稜郭塔俯瞰整個五稜郭公園(約 1000 日圓)) 備註⑪ ~  *乘吊車欣賞米芝蓮 3 星級「函館美景」 (來回約 6 分鐘空中漫步) 備註⑫ ※函館美景會因日落時間不同以致所欣賞景觀有所不同, 敬請知悉。	酒店內	 [北海道代表] 風味石狩鍋 備註⑬	和洋刺身 壽司自助餐 或 日式御膳	函館「万惣BANSO」溫泉 或 函館站前LA'GENT (設有溫泉設施) 或 米芝蓮『3亭閣』評級 函館大沼PRINCE (設有溫泉設施)
DAY 4 ❤️ [約早上8:00收集行李]悉心安排由酒店直接運送1件行李(每位)(第2件行李起, 可自由付費托運, 建議全部托運), 直達第6晚入住酒店, 請帶備輕型行李包放置第4、5晚需要使用的個人物品。 備註⑭ 如入住函館站前LA'GENT, 早上可自由前往【函館海鮮朝市】(距離約300米, 徒步約3分鐘) 自 特急列車穿越「青函海底隧道」 ~ *世界文化遺產【三內丸山遺跡】 (日本最大繩文村落遺跡) ~ *繩文時遊館 (展示著約 1700 種 4000 年前繩文時期文物) ~ *型格藝術打卡熱點【青森縣立美術館】 (由奢華品牌 LV 御用的日籍建築師青木淳所設計, 展示有奈良美智製作的超高人氣純白小狗藝術雕塑「青森犬」、成田亨創作的「鹹蛋超人」珍貴原稿等作品) ~ 溫泉鄉 ※日本殿堂級溫泉「古牧溫泉青森屋」: 享用盛名的【絕景】露天浮湯風呂。	酒店內	✓	溫泉料理 或 和洋自助餐	備註⑮ 星野集團 古牧溫泉青森屋 [重本包陸奧祭屋大型民俗SHOW (約21:00開始, 約1小時), 近距離感受青森4大祭典熱鬧節日氣氛] 備註⑯ 或 星野集團 奧入瀨溪流溫泉 或 【百選旅館NO.61】 秋田「鹿角」溫泉
DAY 5 日本第一美溪【嚴美溪】 (溪谷兩旁險峻的奇岩與清澈的溪流交織成絕美的川岸景象, 有日本第一美溪之讚譽) ~ 日本三大景「松島」 (沿岸以 260 個大小島嶼組成) ~ 五大堂 ~ 米芝蓮 3 星級·日本國寶【瑞巖寺】 備註⑰⑱ ~  *松島遊覽船 (約 50 分鐘, 可近距離欣賞堪稱日本三景之一的松島景色, 猶如盆栽般的大小島嶼、形狀千變萬化的岩石植物) ~ 松島臨海風呂	酒店內	日式御膳	溫泉 和洋自助餐 或 溫泉御膳	米芝蓮『3亭閣』評級 大觀莊臨海風呂度假酒店 或 松島 CENTURY 溫泉 備註⑲
DAY 6 仙台大型全天候購物城一番街 (仙台繁華商店街) ~ 自東北新幹線子彈火車 (仙台至東京, 約2.5小時車程, 省卻3小時交通時間) ~ 東京 (國際大都會)(會因應住宿地點而前往不同地區) ※為提供更充裕的購物時間, 抵達東京車站後有機會被安排乘搭鐵路前往。	酒店內	~	東京都內 自費	銀座MONTEREY 或 東京 NEW OTANI
DAY 7 酒酒井 OUTLET (知名品牌如 AGNES B、COACH、SANRIO、DIESEL、LEGO、GAP、BANANA REPUBLIC 等) ~ 東京 ✈️ 香港	酒店內	OUTLET 自費	✈️ 航機上	

牌照號碼:350217 JKT7(240215-1)-ITX2024 製表日期: 27 DEC 2023

提升膳食項目表, 詳情請瀏覽 <https://reurl.cc/OEAKLb>

【札幌入·東京走】備註⑳

國泰航空公司

香港 CX580	09:10	▶	札幌	14:55
東京 CX521	16:45	▶	香港	21:10

※ 航班編號、起飛及回程時間, 最終以航空公司決定為準。

■ 備註

- ①如未能入住行程表上之酒店，將會安排同級或提升更好之酒店。溫泉酒店晚餐，以酒店當天安排為準。
如遇大觀莊臨海風呂度假酒店/松島 CENTURY 溫泉滿室，將改為入住仙台市酒店。
如遇青森屋滿室，將改為星野集團 奧入瀨溪流酒店。若奧入瀨溪流酒店都滿室，則改為秋田鹿角溫泉 或 其他地區溫泉酒店。
如報名時為單人，需繳付單人房附加費。
- ②須購買「縱橫旅安心」旅遊保險，已涵蓋醫療保障，以策萬全，安心出行。
- ③旅行團服務費，每人每日 HKD170。
- ④所有出入境、簽證、隔離、檢疫、疫苗、行程安排之措施，均以當地及香港政府公佈為準。
- ⑤酒店 WIFI 上網服務及收費由酒店提供及公佈為準，請退房時支付有關上網費用。
- ⑥行程安排及航班資料以旅團集合資料為準。航班時間以航空公司最終確認為準，恕不另行通知。
行程、膳食內容及住宿次序如有改動，以當地接待安排為準。✖ 不設停留改期返港。
- ⑦請自行決定是否參加自費活動。
- ⑧入住登別「望樓」私人溫泉套房，第 3 位需附加 HK\$2200(3 人同房)，後加床位為梳化床(SOFA BED)或榻榻米布團(TATAMI)。
入住「綠之風」私人溫泉套房，第 3 位或 5 歲以下(佔床)均作成人計算，需附加 HK\$2000(3 人同房)、5 歲以下(不佔床)只需附加 HK\$1000。
入住札幌 LA'GENT 高層豪華套房，最多 4 位入住(2 大 2 小)，只可提供 3 位佔床。5 歲以上小童，均作成人計算，需附加 HK\$500；
5 歲以下(不佔床)小童，只需附加成人價錢的一半(HK\$250)。如第 4 位是 5 歲以上小童，請提升多一間房間。
其餘提升房間第 3 位如是 5 歲以下(佔床)均作成人計算(3 人同房)，5 歲以下(不佔床)只需附加成人價錢的一半。
後加床位為梳化床(SOFA BED)或榻榻米布團(TATAMI)；最終可否提升，出發前確認為準。若房間已滿將退回有關費用，唯客人不可藉此退出。
- ⑨可以自行決定是否托運行李，請向職員提出。或會因惡劣天氣而影響行李托運及配送服務，敬請知悉。能否安排托運，請以當地為準。
- ⑩可自行購票入內參觀瑞嚴寺(700 日圓)。
- ⑪如遇「米芝蓮『亭閣』評級」之札幌市中心酒店滿室，將改為入住沒有「米芝蓮評級」之酒店。
- ⑫札幌白色燈火節舉辦日期為 2023 年 11 月 22 日至 2024 年 3 月 14 日。能否欣賞冬天祭典，最終以實際舉辦日期、酒店排列、天氣及實際交通情況為準。
- ⑬如遇吊車檢修或天氣原因而停運(冬季道路封閉，無法改用巴士前往)，乃迫不得已之情況，將取消前往並退回有關費用，敬請知悉。
- ⑭因天氣或積雪量而雪場未能開放，此乃迫不得已之情況，則改為「其他雪車場」。如最終無法安排，則取消前往。
- ⑮酒店內民俗/太鼓表演/祭典遊戲攤位，以酒店安排為準。陸奧祭屋大型民俗 SHOW，若遇預約滿席，將取消前往，且不會退還費用。
- ⑯如未能提供國泰航空航班，將改為香港航空/香港快運的直航航班。
- ⑰如因坐席關係/預約滿席/食材供應等影響，將有可能改為其他餐廳享用(日式御膳 或 其他膳食)。
- ⑱行程內需要預約的景點，如預約不到，將改為其他景點，且會個別通知，敬請注意。
- ⑲宣傳物資顯示之價格是成人佔半間房的。
- ⑳團費包括來回經濟客位機票。
- ㉑團隊將安排持牌領隊全程隨團。



♥ 縱橫旅安心就是不一樣的旅遊保障，讓您玩得更稱心!

為了令您享有更完善的旅遊保障，報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃] (出示有效全年旅遊保險證明除外)

為您獻上不一樣的旅遊保障，包括：(細閱受條款約束)

- 特設「家庭計劃」，受保子女數目不限
- 受保人因患病而須取消行程，都可以得到保障(上限 30000 元)
- 延長保障最長至離港前 3 小時及回港後 3 小時止
- 保障旅程中之消閒活動，包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水等
- 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償

如投保【環球尊尚計劃】於紅色旅遊警示下，更可獲得取消或縮短行程之額外保障。

(指定團隊除外，請瀏覽 <https://www.wwpkg.com.hk/info/travel-insurance>) 「縱橫旅安心」由安達保險有限公司 CHUBB 承保

CHUBB



登入了解更多保障

